

Не плач, Козіотку
Не плач, Біллі Козу



Prawdziwych przyjaciół
poznajemy w biedzie.

Ми знаходимо справжніх
друзів у бідності.



Cechy przyjaciela
риси друга

„Przyjaciel na medal”

**Mieć przyjaciela to fajna sprawa,
z nim będzie zawsze miła zabawa.**

**Przyjacielowi możesz zaufać,
w trudnych sytuacjach na pewno cię wysłucha.**

**Doradzi, wesprze, przytuli, pocieszy,
a gdy będzie potrzeba z pomocą pospieszy.**

Maja Podgórska, klasa 1b

Друг на медаль

Це круто мати друга
з ним завжди буде весело.

Можна довіряти другові,
у складних ситуаціях
вас обов'язково почує.

Він порадить, підтримає, обійме,
потішить тебе
і коли це потрібно допоможе.

Czego nie robi przyjaciel?

Чого не робить друг?

Pomaga w potrzebie.	Nie rozpowiada tajemnic.	Jest bezinteresowny.	Nie jest złośliwy.
Nie oszukuje.	Dotrzymuje słowa.	Potrafi cierpliwie słuchać.	Dochowuje tajemnicy.
Nie obgaduje za plecami.	Nie jest zazdrosny.	Umie się dzielić.	Nie wyśmiewa się.

Co robi przyjaciel?

Що робить мій друг?

Pomaga w potrzebie.	Nie rozpowiada tajemnic.	Jest bezinteresowny.	Nie jest złośliwy.
Nie oszukuje.	Dotrzymuje słowa.	Potrafi cierpliwie słuchać.	Dochowuje tajemnicy.
Nie obgaduje za plecami.	Nie jest zazdrosny.	Umie się dzielić.	Nie wyśmiewa się.

Przyjaźń to najpiękniejsza rzecz, jaka może zdarzyć się człowiekowi.

Дружба - це найпрекрасніше, що може статися з людиною.

Pamiętaj jednak, że o przyjaźń trzeba dbać.

Однак пам'ятайте, що про дружбу потрібно піклуватися.

Bez pielęgnowania, przyjaźń – nie przetrwa.

Дружба не може вижити без піклування про неї.